



Cat. No. / No de cat.
48-73-1000, 48-73-1010, 48-73-1020, 48-73-1030

HARD HAT CASQUE DE PROTECTION CASCO



USER INSTRUCTIONS

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions and illustrations. Save all warnings and instructions for future reference. Misuse or failure to follow warnings and user instructions may result in personal injury or death.

Your MILWAUKEE hard hat is designed to provide limited head protection from small falling objects, such as small hand tools, fasteners, and materials, striking the top of the hard hat. Hard hats do not provide front, side or rear impact protection. These MILWAUKEE hard hats meet ANSI/ISEA Z89.1-2014 Type I requirements and CSA Z94.1-2015 Type 1 requirements.

Unvented Class G and E hard hats meet the requirements of ANSI/ISEA Z89.1-2014 and CSA Z94.1-2015 as providing limited electrical protection. Do not apply decals on the shell unless approved by the manufacturer. Vented Class C hard hats provide no electrical protection.

- This hard hat does **NOT** protect against larger objects, severe impact, penetration, or for objects traveling at accelerated speeds.
- Do **NOT** use this hard hat if it has sustained an impact. Dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- Do **NOT** use this hard hat if it does not fit snugly. It must fit securely on the head. Adjust the suspension properly.
- Do **NOT** alter, pierce, modify, or engrave the hard hat or the suspension.
- Do **NOT** alter the hard hat to fit attachments in any way not recommended by the manufacturer.
- Do **NOT** use this hard hat for sports, recreation, or as a vehicular helmet.
- Do **NOT** carry or store objects between the suspension and the hard hat. Empty space is needed between the top of the head and the hard hat for proper impact protection. The hard hat will not function as intended, and you will receive less head protection.
- Do **NOT** use near an open flame.
- Do **NOT** store hard hat in direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, or in extreme heat over 120°F (49°). Exposure to direct sunlight and heat over time can lessen the ability of the hard hat to withstand impact and penetration.

⚠CAUTION Only use MILWAUKEE Hard Hat Accessories with MILWAUKEE Hard Hats.

Optional performance specifications are available for the ANSI certification. Please refer to the following optional performance marks if your product is showing some.

- ANSI Optional performance marks:
- | | |
|--|-------------------------|
| | LT - Lower temperature |
| | HV - High visibility |
| | HT - Higher temperature |

CARE

To Clean:

1. Remove all accessories.
2. Clean the hard hat and suspension with mild soap and water. **WARNING!** Do **NOT** use gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. These agents and solvents are harmful to plastics and other parts and can lessen the protection from impact and penetration.
3. Rinse with clean water.
4. Dry with a clean cloth.
5. Inspect all components for damage or wear after cleaning.

INSPECTION AND REPLACEMENT

Inspect the hard hat, suspension, and accessories before and after each use. Always use MILWAUKEE replacement parts and accessories. The hard hat works as a system, and unauthorized parts can reduce the protection you receive.

Replace immediately when:

- You see signs of wear include breakage, gouges, cracks, dents, chalky appearance, discoloration or loss of color, or craze pattern.
- The hard hat has sustained an impact. Dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- The suspension or accessories show signs of wear, cracks, or loss of flexibility, fraying, or other damaged. Replace suspension at least every 12 months.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

⚠AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements, toutes les instructions et toutes les illustrations. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. La mauvaise utilisation ou le non-respect des avertissements et les instructions d'utilisation pourront mener à des blessures physiques et même la mort.

Votre casque de protection MILWAUKEE a été conçu pour offrir une capacité de protection de tête limitée contre la chute de petits objets, tels que les petits outils à main, les pièces de fixation et les matériaux frappant le haut du casque de protection. Les casques de protection n'offrent pas protection contre les impacts frontaux, latéraux ni arrière. Ces casques de protection MILWAUKEE sont conformes aux exigences de Type I de la norme ANSI/ISEA Z89.1-2014 ainsi que les exigences Type 1 de la norme CSA Z94.1-2015. Les casques de protection de classe G et E non-ventilés sont conformes aux exigences des normes ANSI/ISEA Z89.1-2014 et CSA Z94.1-2015 à propos de la protection limitée contre l'électricité. Ne pas appliquer de décalcomanie sur la coquille sauf si elle est approuvée par le fabricant. Les casques classe C ventilés n'offrent aucun type de protection contre l'électricité.

- Ce casque de protection **NE** protège **PAS** contre les objets plus grands, les chocs graves, la pénétration ni les objets projetés à des vitesses élevées.
- **Ne PAS** utiliser ce casque de protection s'il a subi un impact. Se débarrasser de lui immédiatement, même si le dommage n'est pas visible.
- **Ne PAS** utiliser ce casque de protection s'il a de jeu. Il faut que le casque de protection n'ait pas de jeu dans la tête. Ajuster la suspension correctement.
- **Ne PAS** modifier, percer, changer ni graver le casque de protection ni la suspension.
- **Ne PAS** changer le casque de protection pour lui faire rentrer aucun accessoire d'une façon qui ne soit pas recommandée par le fabricant.
- **Ne PAS** utiliser ce casque de protection pour de sports, ni la récréation ni comme un casque pour de véhicules.
- **Ne PAS** apporter ni ranger d'objets entre la suspension et le casque de protection. L'espace vide entre le haut de la tête et le casque de protection est nécessaire pour avoir une protection contre chocs correcte. Le casque de protection ne fonctionnera pas comme prévu et vous aurez une protection de tête réduite.
- **Ne PAS** utiliser à proximité de flammes vives.
- **Ne PAS** entreposer le casque de protection sous les rayons directs du soleil, même dans le tableau de bord ni l'étagère de la vitre arrière d'un véhicule ni dans de conditions de chaleur extrême sur le 49 °C (120 °F). L'exposition prolongée aux rayons directs du soleil et la chaleur pourra diminuer la capacité du casque de protection de résister les chocs et la pénétration.

⚠PRÉCAUTION Utilisez seulement les accessoires compatibles MILWAUKEE avec les casques de protection MILWAUKEE.

Des spécifications de performance optionnelles sont disponibles pour la certification ANSI. Veuillez-vous référer aux marques de performance optionnelles si certaines apparaissent sur votre produit. Marques de performance optionnelles ANSI :

- | | |
|--|-----------------------------|
| | LT - Température plus basse |
| | HV - Haute visibilité |
| | HT - Température plus haute |

ENTRETIEN

Pour nettoyer :

1. Retirer tous les accessoires.
2. Nettoyer le casque de protection et la suspension à l'aide de l'eau et d'un savon doux. **AVERTISSEMENT ! Ne PAS** utiliser de l'essence, la térbenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents à usage domestique qui en contiennent. Ces agents et solvants nuisent les pièces plastiques et d'autres pièces et pourront minimiser la protection contre les impacts et la pénétration.
3. Rincer avec de l'eau propre.
4. Sécher à l'aide d'un chiffon propre.
5. Vérifier tous les composants pour s'assurer qu'ils n'ont pas de dommages ni d'usure après le nettoyage.

INSPECTION ET SUBSTITUTION

Vérifier le casque de protection, la suspension et les accessoires avant et après chaque usage. Toujours utiliser les pièces de rechange et les accessoires de MILWAUKEE. Le casque de protection fonctionne comme un système, raison pour laquelle les pièces non autorisées pourront minimiser la protection munie.

INSTRUCCIONES DEL USUARIO

⚠ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones e ilustraciones. Conserve todas las advertencias e instrucciones para su futura consulta. El mal uso o no seguir las advertencias e instrucciones del usuario puede provocar una lesión personal o la muerte.

Su casco MILWAUKEE está diseñado para proveer protección limitada a la cabeza en caso de caída de objetos pequeños, como herramientas de mano pequeñas, sujetadores y materiales que golpeen la parte superior del casco. Los cascos no proveen protección contra impactos frontales, laterales o traseros. Estos cascos de MILWAUKEE cumplen con los requisitos Tipo I de ANSI/ISEA Z89.1-2014 y los requisitos Tipo 1 de CSA Z94.1-2015.

Los cascos clase G y E sin ventilación cumplen con los requisitos ANSI/ISEA Z89.1-2014 y CSA Z94.1-2015 como protección eléctrica limitada. No aplique ninguna calcomanía a la cáscara a menos que sea aprobada por el fabricante. Los cascos ventilados clase C no proveen protección eléctrica.

- Este casco **NO** protege contra objetos más grandes, un fuerte impacto, penetración u objetos que viajan a velocidades aceleradas.
- **NO** utilice este casco si ya sufrió un impacto. Deséchelo de inmediato, incluso si el daño no es visible.
- **NO** utilice este casco si no le queda cómodamente. Debe quedarle fijo en la cabeza. Ajuste la suspensión correctamente.
- **NO** altere, perforo, modifique ni grabe el casco o la suspensión.
- **NO** altere el casco para colocarle aditamentos de ningún tipo que no recomiende el fabricante.
- **NO** utilice este casco para deportes, recreación o como casco vehicular.
- **NO** cargue ni almacene objetos entre la suspensión y el casco. Se necesita el espacio vacío entre la parte superior de la cabeza y el casco para tener una protección adecuada contra el impacto. El casco no funcionará como debe y usted recibirá menos protección en la cabeza.
- **NO** lo utilice cerca de una flama.
- **NO** almacene el casco en la luz solar directa, incluido el tablero o la repisa de la ventana trasera de un vehículo, o en calor extremo de más de 120 °F (49 °C). La exposición a la luz directa del sol y el calor con el paso del tiempo puede amenorar la capacidad del casco para soportar un impacto y una penetración.

⚠PRECAUCIÓN Utilice únicamente los accesorios MILWAUKEE casco con MILWAUKEE cascos.

Las especificaciones de rendimiento opcionales están disponibles para la certificación ANSI. Consulte las siguientes marcas de rendimiento opcionales si su producto muestra algunas.

- Marcas de rendimiento opcionales ANSI:
- | | |
|--|---------------------------|
| | LT - Temperatura más baja |
| | HV - Alta visibilidad |
| | HT - Temperatura más alta |

CUIDADO

Para limpiar:

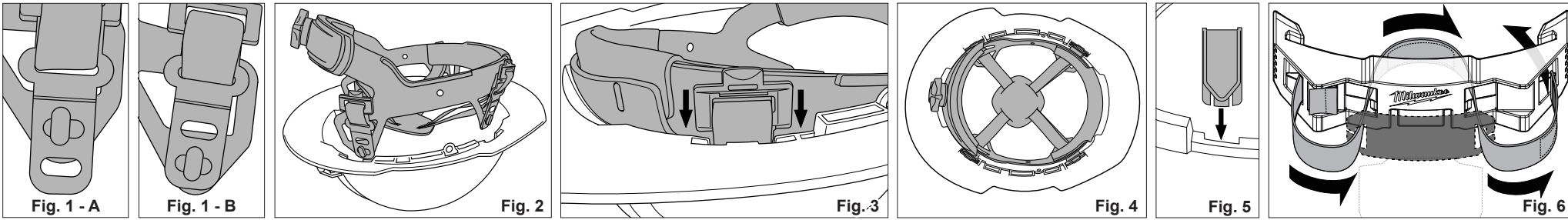
1. Retire todos los accesorios.
2. Limpie el casco y la suspensión con jabón suave y agua. **¡ADVERTENCIA!** **NO** utilice gasolina, trementina, adelgazador de barniz, adelgazador de pintura, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que contienen amoníaco. Estos agentes y solventes son dañinos al plástico y otras partes, y pueden amenorar la protección contra impacto y penetración.
3. Enjuague con agua limpia.
4. Seque con un trapo limpio.
5. Revise que ningún componente esté dañado o desgastado después de limpiarlo.

REVISIÓN Y REEMPLAZO

Revise el casco, la suspensión y los accesorios antes y después de cada uso. Siempre utilice partes de reemplazo y accesorios de MILWAUKEE. El casco sirve como sistema y las partes no autorizadas pueden reducir la protección que recibe.

Reemplácelo de inmediato cuando:

- Note signos de desgaste, incluida la ruptura, picadas, cuarteaduras, abolladuras, apariencia turbia, decoloración o pérdida de color, o patrón de grieta.
- El casco ha sufrido un impacto. Deséchelo de inmediato, incluso si el daño no es visible.
- La suspensión o accesorios muestran signos de desgaste, cuarteaduras o pérdida de flexibilidad, deshilachado u otro daño. Reemplace la suspensión al menos cada 12 meses.



ASSEMBLY

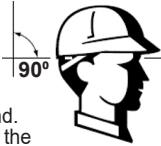
Installing the Suspension

- Determine the suspension height desired. Empty space is needed between the top of the head and the hard hat for proper impact protection.
 - For a low suspension, with the hard hat riding higher on the head, use the bottom slot (Fig. 1 - A). For a high suspension, with the hard hat riding lower on the head, use the top slot (Fig. 1 - B).
 - Twist the connecting tab 90° to disconnect, and reinsert and rotate in the appropriate slot.
 - Repeat for all 4 tabs.
- Turn the hard hat over and place the suspension inside (Fig. 2). The ratchet knob should be toward the back of the hat.**
- Line up the suspension tabs with the slots in the hard hat and press them in securely (Fig. 3). The tabs should "click" into place. Pull on the suspension to ensure it is locked in.
- Center the crown padding as needed (Fig. 4).
- To remove the suspension, push up on the tabs from underneath the suspension.

** Some hard hats are marked with a reverse donning arrow and can be worn forward or backward. These hard hats meet testing requirements in both orientations. Only reverse the suspension on hard hats properly marked for reverse donning. Remove and reverse the suspension. Do not simply wear the hard hat and suspension backwards. The ratchet knob must always be in the back.

Adjusting the Suspension Fit

- After installing the suspension to the desired height, put on the hard hat so it fits squarely on your head. Test the fit by bending over and nodding your head side to side and up and down. The hard hat should not slip or shift on your head.
- Turn the ratchet knob to loosen or tighten the headband.
- Continue to test the fit and adjust the ratchet knob until the hard hat fits snugly.



Accessories

Installing Side-Clip Accessories

- Slide the accessories into the desired side slot (Fig. 5). The tabs should "click" into place.
- Pull on the accessory to ensure it is locked in.
- To remove, push tabs together from underneath the hard hat.

Using the Head Lamp Clip

- To install a head lamp, remove manufacturer's headband from the light.
- From the back of the clip, unstrap the hook and loop strapping.
- Loop the strapping through the light and refasten on the clip (Fig. 6).
- Slide the accessories into the front or back slot. The accessory should "click" into place.
- Pull on the accessory to ensure it is locked in.
- To remove, squeeze the ends of the accessory together and slide off of the hard hat.

Product Number Número de produit Número de produit	Saleable Item Article vendable Artículo vendible	Class Classe Clase	Type Type Tipo
50-73-1000	48-73-1000 48-73-1001	C	1
50-73-1010	48-73-1010 48-73-1011	C	1
50-73-1020	48-73-1020 48-73-1021	E	1
50-73-1030	48-73-1030 48-73-1031	E	1

Remplacer immédiatement quand :

- Vous percevez de signes d'usure comme de ruptures, la dénivelation, de fissures, de rainures, une apparence calcaire, de la décoloration ou la dégradation de couleur ou bien, de la craquelure.
- Le casque de protection a subi un impact. Se débarrasser de lui immédiatement, même si le dommage n'est pas visible.
- La suspension ou les accessoires montrent de signes d'usure, de fissures ou une perte de flexibilité, d'effilochement ou d'autres types de dommages. Remplacer la suspension, au moins, tous les 12 mois.

ASSEMBLAGE

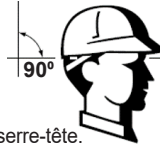
Installation de la suspension

- Définir la hauteur de la suspension désirée. L'espace vide entre le haut de la tête et le casque de protection est nécessaire pour avoir une protection contre chocs correcte.
 - Pour une suspension basse, dans laquelle le casque de protection a une position plus haute sur la tête, utiliser la rainure inférieure (Fig. 1 - A). Pour une suspension haute, dans laquelle le casque de protection a une position plus basse sur la tête, utiliser la rainure supérieure (Fig. 1 - B).
 - Faire tourner la languette de connexion de 90° pour débrancher et après, remettre sur place et faire tourner la rainure correcte.
 - Répéter ces étapes pour toutes les 4 languettes
- Retourner le casque de protection et mettre la suspension dedans (Fig. 2). Le bouton à cliquer doit être positionné vers l'arrière du casque.**
- Aligner les languettes de suspension avec les rainures sur le casque de protection et appuyer sur elles d'une façon sécuritaire (Fig. 3). Les languettes devront « cliquer » en place. Tirer la suspension pour vérifier qu'elle soit bien verrouillée.
- Centrer le rembourrage de couronne au besoin (Fig. 4).
- Pour retirer la suspension, appuyer sur les languettes vers le haut depuis la partie inférieure de la suspension.

** Certains casques de protection sont marqués avec une flèche de sens inverse et c'est possible de les porter vers le front ou vers l'arrière. Ces casques de protection sont conformes aux exigences d'épreuve dans les deux sens. Retourner la suspension des casques de protection seulement s'ils sont correctement marqués avec une flèche de sens inverse. Retirer et retourner la suspension. Ne pas tout simplement porter le casque de protection et la suspension à l'inverse. Le bouton à cliquer doit toujours se trouver dans la partie arrière.

Ajustage de la coupe de suspension

- Après l'installation de la suspension à la hauteur désirée, porter le casque de protection d'une façon telle qu'il soit de niveau sur votre tête. Vérifier l'ajustement en se penchant et hochant la tête vers le front et l'arrière et tous les deux côtés. Le casque de protection ne devra pas se glisser ni bouger sur votre tête.
- Tournez le bouton à cliquer pour desserrer ou serrer le serre-tête.
- Continuez à tester l'ajustement et ajustez le bouton à cliquer jusqu'à ce que le chapeau dur s'adapte bien.



Accessoires

Installation des accessoires de clip latéral

- Glisser les accessoires dans la rainure latérale désirée (Fig. 5). Les languettes devront « cliquer » en place.
- Tirer l'accessoire pour vérifier qu'il soit bien verrouillé.
- Pour le retirer, appuyer sur toutes les deux languettes sous le casque de protection.

Utilisation du clip pour lampe frontale

- Pour installer une lampe frontale, retirer le serre-tête du fabricant qui se trouve dans la lampe.
- Depuis la partie arrière du clip, détacher le crochet et faire passer les courroies.
- Faire passer les courroies à travers de la lampe et les resserrer sur le clip (Fig. 6).
- Glisser les accessoires dans la rainure avant ou arrière. L'accessoire devra « cliquer » en place.
- Tirer l'accessoire pour vérifier qu'il soit bien verrouillé.
- Pour le retirer, presser les embouts de l'accessoire et glisser hors du casque de protection.

ENSAMBLADO

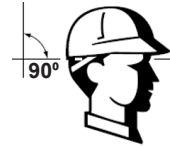
Instalación de la suspensión

- Determine la altura deseada de la suspensión. Se necesita el espacio vacío entre la parte superior de la cabeza y el casco para tener una protección adecuada contra el impacto.
 - Para una suspensión baja, con el casco alto en su cabeza, utilice la ranura inferior (Fig. 1 - A).. Para una suspensión alta, con el casco bajo en su cabeza, utilice la ranura superior (Fig. 1 - B).
 - Gire 90° la lengüeta conectora para desconectar y vuelva a insertar y girar en la ranura apropiada.
 - Repita todo en las 4 lengüetas.
- Voltee el casco y coloque la suspensión dentro (Fig. 2). La perilla de trinquete debe estar hacia la parte posterior del casco.**
- Alinee las lengüetas de la suspensión con las ranuras en el casco y presiónelas fijamente (Fig. 3). Las lengüetas deben hacer "clic" en su lugar. Jale la suspensión para asegurarse de que esté bien fija.
- Centre la almohadilla de la corona según sea necesario (Fig. 4).
- Para retirar la suspensión, empuje hacia arriba las lengüetas que están debajo de la suspensión.

** Algunos cascos están marcados con una flecha de colocación reversa y pueden utilizarse hacia adelante o hacia atrás. Estos cascos cumplen con los requisitos de pruebas en ambas orientaciones. Únicamente revierta la suspensión en los cascos que están marcados correctamente para la colocación reversa. Retire y revierta la suspensión. No utilice simplemente el casco y la suspensión hacia atrás. La perilla de trinquete siempre debe estar en la parte posterior.

Ajuste de la suspensión

- Después de instalar la suspensión a la altura deseada, colóquese el casco para que encaje bien en la cabeza. Pruebe el ajuste mientras se agacha y mueva la cabeza de adelante hacia atrás y de lado a lado. El casco no debe resbalsarse ni cambiar de posición en la cabeza.
- Gire la perilla de trinquete para aflojar o apretar la banda de la cabeza.
- Siga probando el ajuste y mueva la perilla de trinquete hasta que el casco le quede cómodamente.



Accesorios

Instalación de los accesorios de broche lateral

- Deslice los accesorios en la ranura lateral deseada (Fig. 5). Las lengüetas deben hacer "clic" en su lugar.
- Jale el accesorio para asegurarse de que esté bien fijado.
- Para retirar, junte las lengüetas por debajo del casco.

Uso del broche de la lámpara

- Para instalar una lámpara, retire de la lámpara la banda de la cabeza de fábrica.
- De la parte posterior del broche, desate el gancho y el amarre del gancho.
- Enganche el amarre a través de la lámpara y vuelva a sujetar en el gancho (Fig. 6).
- Deslice los accesorios en la ranura frontal o trasera. El accesorio debe hacer "clic" en su lugar.
- Jale el accesorio para asegurarse de que esté bien fijado.
- Para retirar, oprima los extremos del accesorio intentando juntarlos y deslícelo del casco.

MILWAUKEE TOOL

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, USA 53005
58221020d1 06/19 Printed in Canada